

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET

PROCESSING ACTION

TO Chief of <input type="checkbox"/>	XX	MARKED FOR INDEXING
INFO.		NO INDEXING REQUIRED
FROM Chief, SB via Chief, EUR		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT REDTOP AERODYNAMIC <input type="checkbox"/> Ukrainian Developments		MICROFILM

ACTION REQUIRED - REFERENCES

ACTION: FYI

REF: OFPA 90698, 26 September 1969

1. The reference cited in OFPA 90698 must be in error, as it is not pertinent to AERODYNAMIC operations.

2. Under separate cover we are forwarding the following Ukrainian and English-language books, which may be passed to Soviet Ukrainians on appropriate occasions, or which may be of use to a case officer as briefing material. Extra copies will be made available on request.

a. Four Ukrainian Poets (Ukrainian, with English translation) recently published in Canada. The four poets represented are popular Soviet writers: (1) Ivan Drach has wavered in his sentiments from anti-regime to coerced collaboration with the authorities, and back to low-keyed expressions of Ukrainian nationalism and dissidence. (2) Although Vitaliy Korotych, for a while displayed Ukrainian nationalist sentiments and appeared to side with dissident intellectuals, he soon revealed himself to be more interested in guarding his career as a writer. His first profession was medicine, but he gave that up to devote his time to writing. Obviously, it affords him the opportunity to travel, which he seems to relish. Edward C. Gillions will recall that he faked defector tendencies at the Youth Festival in Helsinki. Korotych has spent several weeks in Canada since then, followed by a tour on a UNESCO scholarship in the United States, and he continues to travel to the West and in the Bloc area.

Attachments:
as stated u/s/c

continued

Distribution:
3- w/atts

CS

CROSS REFERENCE TO DECLASSIFIED AND RELEASED BY CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY SOURCES METHOD EXEMPTION 3B2B NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT DATE 2007	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER OFPW 43846	DATE 28 NOV 1969 18 November 1969	
	CLASSIFICATION SECRET	HQS FILE NUMBER 74-124-29/3	
1-E/F w/o atts 2-SB/POS w/o atts 1-RI w/o atts	ORIGINATING		
	OFFICE SB/DO/M <input type="checkbox"/>	OFFICER <input type="checkbox"/> TYPYST dv EXT. 6638	
	COORDINATING		
	OFFICE SYMBOL	DATE	OFFICER'S NAME
	CSB/PO/M	18 Nov 69	<input type="checkbox"/>
SB/X/EU	21 Nov		
CSB/POS			
E/F/X	24 Nov 69		
OFFICE SYMBOL SC/E/F	DATE 24 NOV 1969	OFFICER'S NAME	

DISPATCH

CONTINUATION OF DISPATCH	CLASSIFICATION S E C R E T	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER OFPW 43846
<p>(3) Until about nine months ago Lena Kostenko was one of the most vitriolic dissidents, particularly in the period of the arrests and trials of Soviet Ukrainian intellectuals in 1966-67. She is now reported married to a Russian and inactive in dissident circles. (4) Vasyl' Symonenko, one of the earlier dissidents, died of cancer in 1963 at the age of 28. His works contained Ukrainian national sentiments directed against Moscow and the regime and revealed his concern with social problems and with the drive for freedom among Soviet youth. The mixing of dissident writers with non-dissidents in emigre publications is an effort to preclude or at least minimize Soviet attacks on the dissidents for being extolled by emigre nationalists.</p> <p>b. <u>Na Pyatdesyati Paraleli (On the 50th Parallel)</u>, by Roman Rakhmanny, published in Winnipeg, Canada, is a collection of previously published articles by the emigre author, who is frequently attacked in the Soviet press, most recently by Lyubomir Dmyterko in <u>Literaturna Ukraina</u>. In addition to the Ukrainian-language material, the book contains two English-language articles, on pages 148 and 261.</p> <p>c. <u>Koordynaty, Tom I (Coordinates, Vol. 1)</u>, a Ukrainian-language anthology of contemporary Ukrainian poetry in the West, published by Suchasnist, 1969. This anthology is in demand among Soviet intellectuals.</p> <p>d. <u>Their Land</u>, an anthology of Ukrainian short stories in English translation, is a representative collection of various types of Ukrainian short stories. This may be of interest and useful to a case officer, who may have occasion to meet and talk with Soviet Ukrainians.</p> <p>e. <u>The Chornovil Papers</u>, by a former secretary of the Komsomol, who was sentenced to imprisonment at a secret trial in Lvov in November 1967 for sending petitions and appeals on behalf of unjustly convicted Ukrainians to Soviet authorities, and for refusing to appear as a witness at secret trials which he believed to be illegal. Chornovil has since been released from prison after completing his sentence, which was reduced during an amnesty.</p> <p>f. <u>Lykho z Rozumu (Woe From Wit or Misfortune From Intellect, either translation is correct)</u> is the Ukrainian-language version of <u>The Chornovil Papers</u>.</p> <p>g. Three more English-language books, which may be of use to a case officer are: (1) <u>Education in Soviet Ukraine</u> by John Kolasky (aka Kolaska), a former member of the Communist Party of Canada, (he is still, or was until recently fighting his expulsion from the Party in 1968, following the publication of his book). He spent two years at the Higher Party School in Kiev, during which time he became disillusioned with Russification policies in the Ukraine, particularly in the system of education. He has been severely criticized by the Soviets for his book.</p>		
FORM 8-64 (40) 53a USE PREVIOUS EDITION.	CLASSIFICATION S E C R E T	PAGE NO. <input type="checkbox"/> CONTINUED two

